

*D

368 Lyppaut, **der vürste, al** vaste bat.
"hêrre, durch got die rede lâ't",
sus sprach des **künec** Lotes sun.
"durch iwer zuht sult ir daz tuon
5 unt lâ't mich triwe niht enbern.
eines dinges **wil ich** iuch gewern:
ich sage iu hînte bî dirre naht,
wes ich mich drumbe hân bedâht."
Lyppaut im dankte unt vuor zehant.
10 **ame** hove er sîne tochter vant
unt des burcgrâven tōhterlîn;
diu zwei, **diu** snalten vingerlîn.
Dô sprach er Obilote zuo:
"tochter, wannen kumstû?"
15 "vater, ich var dâ nider her.
ich getrûwe **im** wol, daz er michs **gewer**.
ich wil den vremden ritter biten
dienstes nâch lōnes siten."
"Tochter, sô sî dir geklagt,
20 ern hât mir **an noch ab** gesagt.
kum mîner bete anz ende nâch."
der meide was zem gaste gâch.
dô si **in die** kemenâten gienc,
Gawan sprang ûf, **dô er** si enpfenc.
25 zuo der sîezen er dô saz.
er dankte ir, daz si niht vergaz
sîn, dâ man im **missebôt**.
er sprach: "geleit ie ritter nôt
durch ein **sus wêne**c vrôuwelîn,
30 dâ solt ich durch iuch inne sîn."

D Fr3 Fr4

1 *Initiale* D Fr4 9 *Initiale* Fr4 13 *Majuskel* D 19 *Majuskel* D 25
Initiale Fr3 Fr4

1 Lyppaut] Lyppaot D Lippaoth Fr4 3 künec] kunigis Fr4 ·
Lotes] Lots D lothis Fr4 9 Lyppaut] Lyppaot D Lippaoth Fr4
10 er] om. Fr4 13 Obilote] obȳlotin Fr4 16 michs] mich iz Fr4
23 kemenâten] ::nate Fr3 24 Gawan si mit zvcht entfinc Fr3 ·
sprang ûf] sprach Fr4 29 vrôuwelîn] vro Fr3 30 iuch] iu D

*m

Lippout, **der vürste, al** vaste bat.
"hêrre, durch got die rede lâ't",
sus sprach des **küniges** Lotes sun.
"durch iuwer zuht sullet ir daz *tuon*
5 und lâ't mich triuwe niht enbern.
eines dinges **lât mich** iuch gewern:
ich sage iu hînt bî dirre naht,
wes ich mich dâr umb hân bedâht."
Lippout ime dankte und vuor zehant.
10 **ame** hove er sîne tochter vant
unt des burcgrâven tōhterlîn;
diu zwei, **diu** snalten vingerlîn.
dô sprach er Obilote zuo:
"tochter, wannen kumest dû?"
15 "vater, ich var dâ nider her.
ich getrûwe wol, daz er michs **gewer**.
ich wil den vrōmden ritter biten
dienstes nâch lōnes siten."
"tochter, sô sî dir *geklaget*,
20 er *hât* mir **an noch abe** gesagt.
kum mîner bete *anz* ende nâch."
der megde was zem gaste gâch.
dô si **in die** kemenâten gienc,
Gawan spranc ûf, **dô er** si enpfenc.
25 zuo der sîezen er dô saz.
er dankete ir, daz si niht vergaz
sîn, dô man ime **missetât**.
er sprach: "geleit ie ritter nôt
durch ein **sô wêne**c vrôuwelîn,
30 dâ solt ich durch iuch *inne* sîn."

m n o

1 Lippout] Lippoat m Lippaot n Lipoot o 3 Lotes] lots m
luchs n Loths o 4 tuon] om. m 5 triuwe] truwen n 6 iuch]
om. o 9 Lippout] Lippoat m Lippaot n Lipaot o · vuor
zehant] gar zu o 10 ame] Jn dem n o 11 burcgrâven] [b*]:
burgerefferin o 12 zwei] zwie o · diu snalten] snelten n o
13 Obilote] obiloten n abeloten o 15 nider] niden o 16 er
michs] ich michez o 18 dienstes] Dienest o 19 sô] [do]: so n ·
geklaget] claget m 20 hât] om. m 21 mîner] niemer o · anz]
vns m 26 dankete] dangt n (o) 27 man] mans m 28 sprach
geleit] [spech]: sprech o · nôt] nat n 29 durch] [Da]: Durch m ·
vrôuwelîn] jungfrowelin n (o) 30 dâ] Do n o · iuch inne] yr mine m

*G

Libaut, *der vürste*, al vaste bat.
"hërre, durch got die rede lâht",
sprach des **künic** Lotes sun.
"durch iwer zuht sult ir daz tuon
5 unde lâht mich triwe niht enberen.
eines dinges **wil ich** iuch geweren:
ich sage iu hînt bî dirre naht,
wes ich mich drumbe hân bedâht."
Libaut im dankte unde vuor zehant.
10 **ûf dem** hover sîne tohter vant
unt des burcgrâven töhlerlîn;
diu zwei snalten vingerlîn.
dô sprach er Obilote zuo:
"tohter, wannen kumest dû?"
15 "vater, ich var dâ nider her.
ich getrûwe **im** wol, daz er mich **wer**.
ich wil den vrömeden rîter biten
dienstes nâch lones siten."
"tohter, sô sî dir geklaget,
20 **erne** hât mir **abe noch ane** gesaget.
kum mîner bete anz ende nâch."
der meide was zem gaste gâch.
Dô si **in die** kemenâten gienc,
Gawan spranc ûf, **dô er** si enpfîenc.
25 zuo der sîezen er dô saz.
er dankt ir, daz si niht vergaz
sîn, dô man im **missebôt**.
er sprach: "geleit ie rîter nôt
durch ein **alsus kleine** vröuwelîn,
30 dâ solt ich *durch* iuch inne sîn."

G I O L M Q R Z Fr21 Fr38

1 *Initiale* I O L M Q Z Fr21 · *Capitulumzeichen* R 13 *Initiale* I
23 *Initiale* G

1 Libaut] ÷ybavt O Libavt L Libayt M Lybant R Lybavt Z
Libovt Fr21 ::t Fr38 · der vürste] *om.* G · al] *om.* M Z als R 3
künic] chvniges O (L) (M) (Q) (R) (Fr21) (Fr38) · Lotes] lots G
lotis M 4 daz] dat I osz M (R) 5 triwe] trúwen R 6 eines] Ein
Fr21 · geweren] wern R 7 iu] *om.* R 8 wes] Was Q R Swes Z
· ich] *om.* Q · drumbe] *om.* R · bedâht] verdaht L 9 Libaut]
er G Lybavt O L Z Libavt M Lybaut Q Lybant R Libovt Fr21
· im dankte] danchte im G im dancht O (L) (Fr38) im danck Z
10 dem] den I (R) · hover] hof da er I hoe er Q · tohter] ritter M
13 dô] Da M · er] *om.* L R · Obilote] obiloten I (L) Obyloten O
Fr38 obylote Q Obylot Z 15 var] wil M 16 getrûwe] trowe O (M)
(R) Fr21 · im] *om.* O M Fr21 nv L · wol] wes Q · daz] *om.* R ·
wer] gewer R Z 17 rîter] rittern M 18 dienstes] dienst I (Q) 19
sô] da R 20 **erne hât]** Er hat O R Her bat M · **abe noch ane]** an
noch ab I (L) (M) (Q) weder ab noch an R 21 anz] vncz R 23
Dô] Da M Z 24 Gawan] Gaban Q · dô] da M · er sî] ersz L (Z)
(Fr38) 25 dô saz] gesaz I da saz M 26 er dankt] vnde dancht O
(Q) (R) (Fr21) (Fr38) Vnd danchte L (M) Vnd danck Z 27 sîn]
Sint M · dô] da M · man] manz I 28 geleit] leid R 29 alsus] so G
svs O (M) (Q) (R) (Z) Fr21 Fr38 · kleine] wenich O (L) (M) (Q)
(R) (Z) (Fr21) (Fr38) · vröuwelîn] [vingerlîn]: vreuvelin I 30 dâ]
Das Q Do R · solt] sol I L · durch] bi G · iuch] iv G ir R

*T

Lybaut **alse** vaste bat.
"hërre, durch got die rede lâht",
sprach des **küneges** Lotes suon.
"durch iuwer zuht sult ir daz tuon
5 unde lâht mich triuwen niht enbern."
Eines dinges **wil ich** iuch gewern:
ich sagiu hînt bî dirre naht,
wes ich mich drumbe hân bedâht."
Lybaut im dankete unde vuor zehant.
10 **ûf dem** hove er sîne tohter vant
unde des burcgrâven töhlerlîn;
die zwei, **die** snalten vingerlîn.
dô sprach er Obylote zuo:
"tohter, wannen kumestuo?"
15 "vater, ich var dâ nider her.
ich getriuwe wol, daz er mich **wer**.
ich wil den vremden rîter biten
dienstes nâch lones siten."
"Tohter, sô sî dir geklaget,
20 er hât mir **abe noch ane** gesaget.
kum mîner bete anz ende nâch."
der megede was zem gaste gâch.
dô **sîn zer** kemenâten gienc,
Gawan spranc ûf, **der** si enpfîenc.
25 zuo der sîezen er dô saz
unde dankete ir, daz si niht vergaz
vor des, dô manz im **missebôt**.
er sprach: "geleit ie rîter nôt
durch ein **sô wênic** vrowelîn,
30 dâ solt ich durch iuch inne sîn."

T V W

1 *Initiale* T W 6 *Majuskel* T 19 *Majuskel* T

1 Lybaut] Libaut V LYbout W · alse] al V der fúrste all W 6
iuch] iv T · gewern] ioch weren W 7 dirre] der W 9 Lybaut]
Libaut V Lybout W · im dankete unde] danckte im W 12 die
snalten] die snalten mit V schnalten mit W 13 Obylote] obiloten
V obylot W 14 kumestuo] kumestu so fru W 15 var] gan W 16
getriuwe] [*]: getruwe im V trauwe im W 20 **abe noch ane]** an
noch ab W 21 anz] [a*]: an ein V 23 sîn zer] [*]: sv in die V sy
in die W 24 der] do er W 25 sîezen er dô saz] guten er gesas W
27 vor des] [S*]: Sin V Seit W · manz im] man ims W 30 dâ] Do
V W · iuch] iv T